Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 177

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 177 Bern, Montag 1. August 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, lundi 1er août 1966 **No 177**

Redektion und Administretion: Effingerstresse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für des Hendelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inlend kenn nur durch die Post ebonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, helbjährlich Fr. 18.50. Auslend: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicites AG. – Insertionsterif: 25 Rp. (Auslend 30 Rp.) die einspeltige Milllmeterzeile oder deren Reum.

Rédection et edministretion: Effingerstresse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'ebonnement: Suisse: un en 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étrenger: fr. 40.– per an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des ennonces: Publicitas S. A. – Terif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Amstel Finanz International A.G., Zürich.
Swidex S.A. en liquidation, Fribourg.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. Juli 1966. Hoch- und Tiefbau.
Fixplan AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Projektierung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie Erstellung von Neubauten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Uster, von Küsnacht (Zürich), in Egg (Zürich). Geschäftsdomizil: Wetlistrasse 4 in Zürich 7.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

21. Juli 1966. Dauerwellenapparate.
A. Scheurmann, in Langenthal, Handel mit Dauerwellenapparaten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1946, Seite 2690). Neues Geschäftslokal: Krippenstrasse 22.

22. Juli 1966. Mercerie, Bonneterie, Textilien.
Walfra, Thomi und Schneeberger, in Langenthal, Grosshandel mit Mercerie- und Bonneteriewaren und Fabrikation von Textilartikeln (SHAB. Nr. 107 vom 12. März 1964, Seite 1482). Neue Geschäftsadresse: Lotzwilstrasse 34.

22. Juli 1966. Kolonialwaren, Mercerie, Nähmaschinen.
H. Schori, in Langenthal, Handel mit Kolonial- und Merceriewaren sowie Nähmaschinen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1947, Seite 1843). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

25. Juli 1966.
Käsereigenossenschaft Schüpbach, in Schüpbach, Gemeinde Signau (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 55). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Samuel Hofer, dessen Unterschrift erloschen ist. In die Verwaltung wurde als Sekretär gewählt Heinz Rychener, von Signau, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Laufen

21. Juli 1966.
Spilag Ueberkleiderfabrik Laufen AG, in Laufen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1956, Seite 315). Zu Prokuristen wurden ernannt: Hans Bühler, von und in Laufen, und Wilhelm Kamber, von Hägendorf (Solothurn), in Aesch (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien unter sich.

Bureau Nidau

21. Juli 1966. Restaurant.
Wwe. Klara Wymann-Kehrli, in Orpund, Restaurant «Zum Kreuz» (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1961, Seite 3150). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofs «Kreuz».

22. Juli 1966. Baugeschäft.
Kunz Walter, in Studen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 249 vom 11. Oktober 1956, Seite 2573). Infolge amtlicher Nummerngebung lautet die Geschäftsadresse nun: Büchtigenstrasse 12.

23. Juli 1966.
Alpha AG, Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, in Nidau (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1966, Seite 327). Der Direktor Hans Thurnheer wohnt nun in Biel und der Prokurist Paul Dändliker in Port.

25. Juli 1966. Neuheiten.
Z.A.P.N. Alfred Blaser, in Studen, Agentur für praktische Neuheiten aller Art (Vermittlung und Vertrieb) (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1963, Seite 38). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Porrentruy

22 juillet 1966. Garage.
Abel Périat, à Porrentruy, exploitation du garage des Ponts (FOSC. du 17 décembre 1964, N° 294, page 3789). La raison est radiée par suite de remise partielle de commerce. Une partie de l'actif et du passif a été reprise par les «Etablissements Périat S.A.», à Porrentruy, selon bilan de reprise au 1er janvier 1966.

22 juillet 1966.
Céramique industrielle SA (CISA), à Bonfol (FOSC. du 9 septembre 1965, N° 210, page 2828). Eduard Häfeli-Zabotto, de Bâle, à Bonfol, a été nommé membre du conseil d'administration. La signature de Giuseppina Schlag-Zabotto, fondée de procuration, est radiée. Rita Häfeli-Zabotto, de Bâle, à Bonfol, et François Wacongne, de France, à Bonfol, ont été nommés fondés de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du secrétaire Werner Buser (déjà inscrit), et par la signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration et des fondés de procuration, à savoir Simon Kohler, président inscrit, Max Istler (déjà inscrit), Karl Schultz (déjà inscrit), Eduard Häfeli (nouveau), Rita Häfeli (nouvelle) et François Wacongne (nouveau).

25 juillet 1966.
Gérances et arbitrages SA, à Porrentruy (FOSC. du 14 janvier 1954, N° 10, page 115). Par suite du décès de Maurice Hubleur, le conseil d'administration sera dorénavant composé de: André Vallat, de Bure, à Porrentruy, président, et Marie Hubleur née Billieux, de et à Alle, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des deux administrateurs. Les pouvoirs de Maurice Hubleur sont en conséquence éteints.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Juli 1966. Lebensmittel.
Margrit Burkhalter, in Münsingen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margrit Burkhalter-Zwahlen, Ehefrau des Werner, von Sumiswald, in Münsingen. Handel mit Lebensmitteln. Schulhausgasse 3.

25. Juli 1966. Spirituosen.
Sonja Winkler-Moser, in Münsingen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Sonja Lilian Winkler-Moser, Ehefrau des Johann, von Blumenstein (Bern), in Münsingen. Spirituosendepot, Handel mit Spirituosen. Allmendweg 51.

Bureau Thun

21. Juli 1966. Zimmerei usw.
Ernst Bürki, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Ernst Bürki, von Unterlangenegg, in Steffisburg. Zimmerei und Holzimprägnierungen. Schulgässli 4 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

22. Juli 1966.
Haarkosmetisches Labor Max Anderegg, in Thun. Inhaber der Firma ist Max Anderegg, von Wattwil (St. Gallen), in Thun. Betrieb eines haarkosmetischen Labors. Bälliz 54.

22. Juli 1966. Maschinen usw.
Gebr. Jost AG Heimberg, in Heimberg, Betrieb einer Maschinenfabrik und Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 175, Seite 2443). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juli 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon wurden Fr. 48 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft und Fr. 102 000 durch Bareinzahlung voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Juli 1966. Bäckerei.
Hans Müller, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Bäckerei (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1929, Seite 173). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Juli 1966. Transporte.
Paul Gafner, in Thun, Transportunternehmungen (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 783). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der hiernach eingetragenen Kollektivgesellschaft «Paul Gafner's Erben», in Thun, übernommen.

22. Juli 1966. Transporte, Reisen.
Paul Gafner's Erben, in Thun. Margaritha Gafner geb. Steiner, Witwe des Paul Gafner, Paul Gafner, Sohn, Peter Gafner und Therese Gafner, alle von Beatenberg, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 28. November 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Gafner», in Thun, übernommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von Margaritha Gafner-Steiner mit Paul Gafner oder Peter Gafner. Transport- und Reiseunternehmung. Frutigenstrasse 55.

22. Juli 1966. Restaurant.
Frau M. Zürcher, in Steffisburg. Inhaberin der Firma ist Magdalena Zürcher geb. Frick, von Rüderswil, in Steffisburg. Betrieb des Restaurants «Brasserie». Oberdorfstrasse 15.

22. Juli 1966. Mühlen- und Maschinenbau.
Arnold Wirth, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Arnold Wirth, von Hundwil, in Steffisburg. Mühlen- und Maschinenbau. Kirchfeldstrasse 6, Post Thun.

22. Juli 1966.
Heimatwerk Thun, in Thun, Vermittlung von Heimarbeiten an bedürftige Personen als Nebenverdienst, Betrieb eines Verkaufsgeschäftes in Thun, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2518). Elsi Hadorn-Bosshard, bisher Vizepräsidentin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Erna Lüthi geb. Brunner, von Thun und Linden, in Thun, als Vizepräsidentin in den Vorstand gewählt. Die Präsidentin oder die Vizepräsidentin zeichnet mit der Sekretärin kollektiv zu zweien.

22. Juli 1966. Gipser- und Malerarbeiten.
Fritz Müller, in Thun, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1935, Seite 1879). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Juli 1966. Wirtschaft.
Alfred Künzli, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Betrieb der Wirtschaft Rössli (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1935, Seite 3086). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. Juli 1966.
Schreinerei und Holzbau Neubühl GmbH Weggis, vorm. Franz Lothenbach, in Weggis (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3599). Laut öffentlicher Urkunde vom 12. Juli 1966 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Stammkapital von Fr. 20000 auf Fr. 45000 erhöht, durch Heraufsetzung des Stammanteils des Gesellschafters Fritz Schilliger, von bisher Franken 10000 auf Fr. 35000. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte im Betrage von Fr. 15000 durch Verrechnung eines Darlehens gegen die Gesellschaft. Das Stammkapital beträgt demnach Fr. 45000 und ist zerlegt in drei Stammanteile von Fr. 35000 (Fritz Schilliger), Fr. 5000 (Adolf Bosshard) und Fr. 5000 (Willy Odermatt).

22. Juli 1966. Schnitzereien.
Schmid-Linder, in Luzern, Holz- und Elfenbeinschnitzereien (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1928, Seite 1716). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Schmid-Linder, Inh. H. Schmid», in Luzern.

22. Juli 1966. Reiseandenken.
Schmid-Linder, Inh. H. Schmid, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Schmid, von Niedermuhlern (Bern), in Luzern. Er hat auf den 15. März 1966 Aktiven und Passiven der früheren Einzelfirma «Schmid-Linder», in Luzern, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Schmid-Gerber, von Niedermuhlern, in Luzern. Handel mit Reiseandenken aller Art. Denkmalstrasse 9.

22. Juli 1966.
Gummiwerk Kriens A. G., in Kriens (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1962, Seite 787). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt Karl Tschupp-Julier, von Sursee und Luzern, in Kriens. Der Präsident, Rolf Koch, zeichnet weiterhin einzeln.

22. Juli 1966.
Schweizer Annoncen A. G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1966, Seite 202), mit Hauptsitz in Zürich. Neue Adresse: Alpenstrasse 1.

22. Juli 1966.
Buchdruckerei Emmenbrücke A. G. (BEAG), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1965, Seite 3950). Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Ineichen, von Eschenbach (Luzern), in Reussbühl, Gemeinde Littau.

2. Juli 1966.
Weber A. G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3306). Der bisherige Vizedirektor, Josef Huser, ist nun Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1966. Textilien usw.
Perltex AG., in Luzern, Textilien usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 652). Emil H. Korner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Hirschengraben 41.

22. Juli 1966. Boote usw.
Supramar A. G. (Supramar S. A.) (Supramar Ltd.), in Luzern, Tragflügelboote usw. (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1965, Seite 3984). Als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jack Meyer, von Holland, in New York, und Dr. Andreas Riekenbach, von Zeglingen (Basel-Landschaft) und Zollikon, in Zollikon.

Schwyz – Schwytz – Svitto

22. Juli 1966.
Immobilien Altenburg A.-G., in Küssnacht am Rigi, Erwerb, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1108). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 11. Juli 1966).

22. Juli 1966.
Dom. Weber - von Euw, Eisenwaren, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Eisenwaren, Haushaltartikel, Glas- und Porzellangeschäft (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2415). Die Firma wird geändert in **Dom. Weber, Eisenwaren**. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Dora Weber-von Euw, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.

22. Juli 1966.
AG. Kraftwerk Wäggital, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1965, Seite 2960). Dr. h. c. Jakob Heusser, Präsident; Walter Thomann, Vizepräsident, und Heinrich Frymann sind aus dem Verwaltungsrat und aus dem leitenden Ausschuss ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates und des leitenden Ausschusses wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Adolf Maurer gewählt. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates und des leitenden Ausschusses wurden gewählt: Ernst Brugger, von Möriken (Aargau) und Gossau (Zürich), in Gossau, zugleich als Vizepräsident, und Hanspeter von Schulthess, von und in Zürich. Diese drei neuen Mitglieder des leitenden Ausschusses zeichnen kollektiv zu zweien. Dr. Max Hemmeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurden gewählt: Ernst Haller, von Reinach (Aargau), in Windisch, und Edwin Frech, von Zürich, Winterthur und Ottenbach (Zürich), in Zürich. Die Kollektivprokura von Alfred Ammann ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Schlegel, von Buchs (St. Gallen), in Siebnen, Gemeinde Schübelbach.

22. Juli 1966.
Textilwerk Bäch Aktiengesellschaft, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 891). Die Unterschrift des Direktors Willi Krauer ist erloschen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

22. Juli 1966.
Wohnbau AG Sarnen, in Sarnen (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1965, Seite 2365). Hans Hess ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Präsidenten ist das Mitglied Kurt Hartmann gewählt worden. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

22. Juli 1966. Waren aller Art.
Pilatus Handels A.-G., in Hergiswil, Durchführung nationaler und internationaler Handelsgeschäfte aller Art (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1960, Seite 15). Aus dem Verwaltungsrat ist Heinrich Pleister zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Albert Vogler, von und in Lungern, gewählt.

22. Juli 1966. Tee.
Intercamo S.A., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Einkauf und Verkauf von echtem Tee und von Kräutertee. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen gleichartigen und ähnlichen Unternehmen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rudolf Fassbind, von Arth, in Hergiswil (Nidwalden), Präsident, und Albert Vogler, von und in Lungern, Mitglied. Der Präsident des Verwaltungsrates zeichnet einzeln. Domizil: bei Dr. Rudolf Fassbind, Villa Sylvana.

Zug – Zoug – Zugo

5. Juli 1966. Tourismus.
Iato AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Juni 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Geschäftstätigkeit jeder Art im Bereich des Tourismus, insbesondere in allen Zweigen der Reisebranche. Sie kann sich ferner an andern Unternehmungen beteiligen sowie Vermögenswerte, insbesondere Wertschriften erwerben und verwalten und alle mit dem genannten Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri, Präsident, und Guglielmo Wolff, von Sorengo (Tessin), in Castagnola (Tessin). Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG).

12. Juli 1966. Beteiligungen.
Sydhold S.A., in Zug, dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen irgendwelcher Art usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1965, Seite 2339). Paul Gottlieb Schellenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hugo Frey ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Bruno Knecht, von und in Zürich, gewählt. Seine Kollektivprokura ist erloschen. Als neue Prokuristin wurde Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich, ernannt. Dr. Hugo A. Frey und Bruno Knecht zeichnen zu zweien unter sich oder mit der Prokuristin.

21. Juli 1966. Finanzierungen usw.
Newo AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, insbesondere des Möbelhandels und der Möbelfabrikation; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Marken, Urheberrechten, Erfindungen, Verfahren, technischem Wissen und dergleichen; Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Wilhelm Krügel, deutscher Staatsangehöriger, in Stein b. Nürnberg (Deutschland), als Präsident; Dr. Hans Wirz, von Zürich, in Stäfa, und Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4 (bei Treuhand AG).

21. Juli 1966.
Lumber-Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligungen an Unternehmungen, insbesondere der Holzbranche. In diesem Zusammenhang kann die Gesellschaft Wertschriften und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Pierre Perrelet, von Le Locle, in Zürich, Präsident, und Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Domizil: Neugasse 29 (bei Buchhaltungs- und Revisions-AG).

21. Juli 1966. Textilien.
Verdeno AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Patenten, «Know How» und Neuheiten, insbesondere auf dem Gebiete der Textilindustrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie alle Transaktionen auf dem Gebiete des Mobilien- und des Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Maag, von Zürich, in Zug. Domizil: Weinbergstrasse 5b (bei Kurt Maag).

22. Juli 1966. Waren aller Art.
Metrafina A.G., in Zug, Import-, Export-, Handels- und Transitfinanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1963, Seite 2078). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Juli 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert.

22. Juli 1966. Patente usw.
Kromag A.G., in Zug, Kauf und Verwertung von Patenten, technischen Erfindungen und Fabrikationsverfahren usw. (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1965, Seite 3694). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 125 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 125 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

22. Juli 1966. Rohstoffe usw.
Ramatraco A.G., in Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1966, Seite 1827). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1966, Seite 2284) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1966. Wirtschaftsberatung usw.
Intraform AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt internationale Wirtschaftsberatung sowie Handel und Vermittlung von Geschäften aller Art. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben, verwalten und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri. Direktor mit Einzelunterschrift ist Olle Larsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

20 juillet 1966.
Importverres S.A., à Avry-sur-Matran, achat de verres, glaces, etc. (FOSC. du 23 décembre 1965, N° 300, page 4012). L'administrateur unique Maurice Pochon a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

22 juillet 1966. Produits pharmaceutiques.
Cooper S.A., à Fribourg (FOSC. du 25 avril 1966, N° 95, page 1332). Produits pharmaceutiques, etc. Jacques Vivien, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Ont été nommés administrateurs: Germaine a Marca, de Mesocco (Grisons), à Fribourg (jusqu'ici directrice), administratrice déléguée; Dr Ugo Gianella, de Prato, à Lugano; Michel Rotzetter, de Fribourg, à Genève; Hans-Rudolf Sutter, de Versam (Grisons), à Thusis (Grisons). Dr Paul Lyk, président et Germaine a Marca n'ont plus le titre de directeur. Ont été nommés: directeur commercial et financier: Ferdinand Masset et directeur technique: Dr Bernard Monnerat, les deux inscrits jusqu'ici comme fondés de pouvoirs. La société est engagée par la signature individuelle du Dr Paul Lyk, président (inscrit), de Germaine a Marca, vice-présidente et administratrice-déléguée; Ferdinand Masset et Dr Bernard Monnerat, directeurs.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

22. Juli 1966. Maschinen.
Edwin Leuenberger, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Edwin Leuenberger, von Melchnau (Bern), in Bellach. Import-Export von Verpackungs- und Industrieanlagen, Spezialmaschinen. Höhenweg 3.

22. Juli 1966.
Uhrenfabrik Langendorf, in Langendorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1965, Seite 3399). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alain Nicati, von Moudon, in Evilard.

Bureau Olten-Gösgen

21. Juli 1966. Autoreparaturwerkstätte usw.
Johann Studer A.G. Olten, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und den Handel mit allen in Automobil- und verwandten Branchen einschlägigen Artikeln. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften Grundbuch Olten Nrn. 1403 und 1404 und ein Warenlager (Pneuartikel, Benzin usw.) zum Preise von Fr. 1 765 000 käuflich zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, sofern nicht alle Aktionäre bekannt sind, durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches auch Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Studer, von Niederbuchsiten, in Starrkirch-Wil, als Präsident, und Dr. Max Affolter, von Olten und Gerlafingen, in Olten, als Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aarburgerstrasse 111.

21. Juli 1966. Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw.
Spielmann-Meier, in Niedergösgen, Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1935, Seite 2575). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «A. Spielmann», in Niedergösgen, übernommen.

21. Juli 1966. Eisenwaren, Werkzeuge, Haushaltartikel.
A. Spielmann, in Niedergösgen. Inhaber der Firma ist Albin Spielmann, von Obergösgen, in Niedergösgen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Spielmann-Meier», in Niedergösgen. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltartikeln. Hauptstrasse 184.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

13. Juli 1966.
Gesellschaft für Radio-Elektronik, Bartsch & Cie., in Basel. Hanspeter Bartsch, von und in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und die «Tiska Handels-Gesellschaft m.b.H.», in Basel, als Kommanditärin mit Fr. 1000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1966 begonnen hat. Handel mit Radioapparaten. Domizil: Rüttimeyerstrasse 5.

21. Juli 1966.
Kohlenkontor A.G. (Comptoir Charbonnier S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1964, Seite 1886). Neues Domizil: Münchensteinerstrasse 154.

21. Juli 1966. Chemikalien.
Sugro A.G., in Basel, Fabrikation, Export und Import von Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2353). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder: Jean Charles Gross, dessen Prokura erlosehen ist, und Jacques Hepp-Hüssy. Prokura mit Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Joseph Gäng, von und in Basel.

21. Juli 1966.
Auto-Kredit A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1966, Seite 1808). Unterschrift wurde erteilt an den Prokuristen Rudolf Loetscher. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Susy Loertscher ist erloschen.

21. Juli 1966.
Kohlen-Kobi A. G., in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1964, Seite 1887). Neues Domizil: Münchensteinerstrasse 154.

21. Juli 1966. Kaufmännische Betätigung in Handel usw.
Permindex, in Basel, Aktiengesellschaft, kaufmännische Betätigung in Handel usw. (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1116). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Solothurn verlegt (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1966, Seite 2319). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1966. Nahrungsmittel.
Les Foies Gras S.A., in Basel, Vertrieb und Fabrikation von Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3189). Neues Domizil: Viaduktstrasse 12 (bei Schweizerische Werkzeug-Industrie-Gesellschaft Gebr. Levaillant).

21. Juli 1966.
«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1965, Seite 3694) mit Hauptsitz in Lausanne. Einzelprokura für die Zweigniederlassung Basel wurde erteilt an Karl Müller, von Dättlikon, in Basel.

21. Juli 1966.
IDA-Immobilien A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1966, eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertpapieren und Liegenschaften und Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Grundkapital: Fr. 50000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Liegenschaften Section 22, Nr. 306/114, des Grundbuchamtes Illkirch (Frankreich), Garten haltend 725 m² und Wohnhaus haltend 826 m², und Section 22, Nr. 312/114 des Grundbuchamtes Illkirch (Frankreich), haltend 163 m², zum Preise von fFr. 300000 sowie Section 25, Nr. 55 des Grundbuchamtes Strasbourg (Frankreich), haltend 569 m² mit zwei Wohngebäuden und Nebengebäude, Rue des Pucelles 8, in Strasbourg, zum Preise von fFr. 190000. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Aimée Ruggiero-Maire, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 4 (bei Dr. Ruggiero).

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

22. Juli 1966.
Feriendorf Wienacht AG., in Lutzenberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, den Betrieb von Feriendörfern, speziell des Feriendorfes Wienacht, und anderen Einrichtungen für den Fremdenverkehr. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Franken 85000 und Bareinzahlung von Fr. 15000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juli 1966, von der «Ferienhaus-

Gemeinschaft Wienacht», in Lutzenberg, das Feriendorf Wienacht, mit den in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1966 näher bezeichneten Aktiven von Franken 386915.96 und Passiven von Fr. 301945.96. Für den Uebernahmepreis von Fr. 85000 werden 85 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Schmid, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, und Richard Wunderli, von Meilen, in Thayngen, Sekretär; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Feriendorf Wienacht.

22. Juli 1966. Gärtnerei usw.

Robert Dietz-Niederer, in Heiden. Inhaber dieser Firma ist Robert Dietz-Niederer, von Schweizersholz (Thurgau), in Heiden. Gartenbau, Blumengeschäft. Werd.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Juli 1966.

Toni Boesch Gartenbau AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1966, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Gartenbaugeschäftes. Das Grundkapital beträgt Franken 50000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 48000 und Bareinzahlung von Fr. 2000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juli 1966 das im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft des Toni Boesch, Gartenbau, in St. Gallen, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1966, wonach die Aktiven von Fr. 142191.75 und die Passiven von Fr. 92191.75 betragen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 50000 werden 48 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt und Fr. 2000 dem Sacheinleger bar ausbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf 1. Januar 1966, die im Zusammenhang mit dem Geschäftsbetrieb eingegangenen Rechte und Verbindlichkeiten. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Toni Boesch, Präsident, und Gertrud Boesch, beide von Krummenau, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 15a.

Graubünden - Grisons - Grigioni

22 luglio 1966.

Interanlagen Finanz A. G., in Coira (FUSC. del 14 luglio 1966, N° 162, pagina 2270). Dr Giuseppe Camozzi non è più amministratore unico e di conseguenza la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è il Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

22 luglio 1966. Partecipazioni.

Novint S. A., in Coira. Con atto pubblico e statuto sociale del 20 luglio 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad altre imprese industriali e commerciali (Holding), nonchè l'eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Il capitale sociale è di fr. 50000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 2 a 5 membri, attualmente da due designati nelle persone de Giorgio Bucher, presidente, e Bruno Bucher, membro, ambedue da Kerns, in Lugano, ambedue con firma collettiva. Recapito: c/o Dr F. Brügger, Postplatz 44.

22 luglio 1966. Titoli, ecc.

Sidermobil S. A., in Mesocco. Con atto notarile e statuti del 20 luglio 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli e valori mobiliari, nonchè la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali e immobiliari. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri, attualmente da un solo amministratore nella persona di Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Cioceo.

22 luglio 1966.

Ueberland Finanz A. G., in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita, con atto pubblico e statuti del 21 luglio 1966, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre imprese, nonchè l'acquisto e la gestione di titoli azionari e di partecipazioni di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente versato. Le publicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri; attualmente da una amministratrice unica con firma individuale: Maria Teresa Lepori, da Sala Capriasca, in Lugaggia. Recapito: c/o Dr Georg Vieli, Engadinstrasse 30.

23. Juli 1966. Bauunternehmung usw.

A. Käppeli's Söhne A. G., Zweigniederlassung in Chur, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1961, Seite 3231). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wohlen (Aargau). Max Käppeli, Vizepräsident, ist nun auch Bürger von Chur. Neues Domizil: Ringstrasse 167 (eigenes Büro).

23. Juli 1966.

Asta Holding S. A., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 114). Dr. Manfred Hoessly, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied und Präsident wurde gewählt: Carl Busch, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

W. Kettenmann Tea-room Domino Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1966, Seite 2175). Der Firmainhaber ist deutscher Staatsangehöriger.

Berichtigung.

Gasthof Rebstock Wettingen AG., in Wettingen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1966, Seite 2175). Domizil: bei Willi Wüthrich, Rebbergstrasse 25 e.

21. Juli 1966.

A. Boog Haushaltgeräte Spreitenbach, in Spreitenbach, Handel mit Haushaltgeräten, hauptsächlich Kochgeräten (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1965, Seite 1640). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Baden vom 18. Mai 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Beschluss vom 23. Juni 1966 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1966.

Milchgenossenschaft Sisseln, in Sisseln (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3140). In der Generalversammlung vom 11. Februar 1965 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

21. Juli 1966.

Industrielle Wohnhaugenossenschaft Frick, in Frick (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1966, Seite 264). In der Generalversammlung vom 6. Juni 1966 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

21. Juli 1966. Waren aller Art.

Herlinde Mattes, in Aarau, Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 222 vom 24. November 1964, Seite 2877). Da kein Geschäftsbetrieb mehr besteht und die Inhaberin im Ausland wohnt, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1966.

Milchgenossenschaft Gipf-Oberfrick, in Gipf-Oberfrick (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1966, Seite 522). In der Generalversammlung vom 24. Februar 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Neben der persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien. Der Präsident Walter Suter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Werner Schmid-Benz und Aktuar der bisherige Beisitzer Walter Plattner, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Gipf-Oberfrick.

21. Juli 1966. Hotel-Silberwaren, Metallfärbungen usw.

Theophil Fuchs, in Baden, Verchromen, Kadmieren, Vernicklungen, Versilberungen und Reparaturen von Hotel-Silberwaren, Metallfärbungen, Vergolden, galvanisches Verzinnen und Verzinken, sowie Schleifen und Polieren aller Metalle (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 92). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1966 an die Kollektivgesellschaft «Th. Fuchs & Co.», in Baden, erloschen.

21. Juli 1966. Metalle aller Art.

Th. Fuchs & Co., in Baden. Unter dieser Firma sind Theophil Fuchs-Meyer, von Wängi (Thurgau), in Baden; Margrith Fuchs-Meyer, von Wängi (Thurgau), in Baden, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB; Margrith Bäggli-Fuchs, von Winterthur, in Windisch, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB; Josef Bäggli-Fuchs, von Winterthur, in Windisch; Verena Bislin-Fuchs, von Pfäfers (St. Gallen), in Lauffohr (Aargau), mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB; Ruth Fuchs, von Wängi (Thurgau), in Baden, und Theophil Fuchs, von Wängi (Thurgau), in Baden, diese beiden, weil minderjährig, vertreten durch den vom Gemeinderat der Stadt Baden im Sinne von Art. 282 ZGB bestellten Beistand Hans Aebersold, von Niederhünigen (Bern) in Baden, am 1. Juli 1966 eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Zeichungsberechtigt ist nur der Gesellschafter Theophil Fuchs-Meyer; er führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1966 der bisherigen Einzelfirma «Theophil Fuchs», in Baden. Verchromung, Kadmierung, Vernicklung, Versilberung, Verzinkung, Verzinnung und Schwarzfärbung von Metallen aller Art. Obere Gasse 17.

21. Juli 1966.

Radio Meier AG Klingnau, in Klingnau, Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehgeräten sowie Handel mit allen in dieses Fachgebiet fallenden Zugehörteilen und Materialien (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1481). Das Verwaltungsratsmitglied Wilhelm Kobi wohnt in Klingnau. Die Gesellschaft verzeigt ein Zweiggeschäft in Zurzach, Schwertgasse 105.

21. Juli 1966.

Ernst Schweizer AG, Metallbau, Aarau, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von genormten Stahl- und Leichtmetallbauteilen, Leichtmetallkonstruktionen, insbesondere Leichtmetallfenstern und Leichtmetallfassaden sowie die Ausführung von Konstruktionsaufträgen im In- und Ausland. Sie kann Patente und Erfindungen auswerten sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Schweizer-Sehnyder, von Flurlingen, in Hedingen, als Präsident; Käthy Schweizer-Sehnyder, von Flurlingen, in Hedingen; Ernst Schweizer-Bodmer, von Flurlingen, in Zürich, und Armin Byland-Rey, von Othmarsingen, in Suhr. Der Präsident Ernst Schweizer-Schnyder und das Mitglied Käthy Sehneider-Schnyder führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Rudolf Widmer, Notar, Rauchensteinstrasse 2.

21. Juli 1966. Glas-, Porzellan-, Steingut- und Metallwaren.

Gautschi, in Schöftland, Engrosverkauf von Glas-, Porzellan-, Steingut- und Metallwaren, Detailhandel mit Haushaltungsartikeln und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1954, Seite 1091). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Gautschi», in Schöftland.

21. Juli 1966. Glas-, Porzellan- und Metallwaren usw.

Gautschi, in Schöftland. Inhaber dieser Firma ist Kurt Herbert Gautschi, von Reinach (Aargau), in Schöftland. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gautschi», in Sehöftland. Angrosverkauf von Glas-, Porzellan-, Steingut- und Metallwaren, Detailhandel mit Haushaltungsartikeln und Kolonialwaren. Luzernerstrasse 121.

22. Juli 1966. Immobiliengeschäfte, Liegenschaften, Bauterrain.

Wohn AG., Aarau, in Aarau, Ausübung des Immobiliengeschäftes in der ganzen Schweiz, insbesondere Bau, Erwerb und Verwaltung von sowie Beteiligung an Liegenschaften, ferner Erwerb von Bauterrain (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 549). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1966, Seite 2145) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1966.
Milchgenossenschaft Wölflinswil, in Wölflinswil (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1966, Seite 1873). In der Generalversammlung vom 18. März 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Neben der bisherigen persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis zur eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

22. Juli 1966.
Milchgenossenschaft Rietheim, in Rietheim (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 297). In der Generalversammlung vom 30. Juli 1962 wurden neue Statuten beschlossen. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Mitglieder sind im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Daneben besteht wie bisher die persönliche, solidarische und unbeschränkte Haftbarkeit der Genossenschafter. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Der Aktuar und Kassier Walter Brunner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun der bisherige Beisitzer Kurt Gross, von und in Rietheim. Neu wurde als Kassier (ausserhalb der Verwaltung) gewählt Heinrich Rudolf, von und in Rietheim. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

22. Juli 1966.
Glühlampenwerke Aarau A.-G., in Aarau, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Gegenständen der elektrischen Beleuchtungsindustrie und anderen elektrotechnischen Artikeln, insbesondere Fabrikation von und Handel mit elektrischen Glühlampen (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1965, Seite 2946). Der bisherige Direktor Rudolf Sporrer ist zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt worden. Er führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

22. Juli 1966. Stahlbauten, Kesselschmiede usw.
Wartmann & Cie. A.G., in Brugg, Herstellung von Stahlbauten (Eisenkonstruktionen), von Erzeugnissen der Kesselschmiede und solcher ähnlicher Fabrikationsgebiete, Ausführung von Montagen und Betrieb eines Ingenieurbüros (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1964, Seite 1597). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurden ernannt: Otto Bollinger, Ernst Amstutz (diese bisher Vizedirektoren), Dr. rer. pol. Urs Wartmann und Paul Ramseier. Die Prokuren von Dr. rer. pol. Urs Wartmann und Paul Ramseier sind erloschen. Ferner wird gelöscht die Unterschrift von Max Frei, Vizedirektor. Der Prokurist August Scherer zeichnet nur noch zu zweien für den Hauptsitz. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Werner Roshardt, von Jona, in Windisch.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

22 luglio 1966.
Cassa Rurale di Magliaso, a Magliaso. Società cooperativa. Statuto: 7 luglio 1966. Scopo: di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie ed i suoi capitali su libretti di deposito, in obbligazioni ed in conto corrente; di procurare ai propri soci, per mezzo di prestiti e crediti, i fondi necessari al buon andamento dei loro affari; di costituire un capitale cooperativo indivisibile ed inalienabile. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali da fr. 200. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato di direzione è composto da 3 a 5 membri, attualmente da: Carlo Maspoli, da Castel S. Pietro, in Magliaso, presidente; Franco Bernasconi, da ed in Magliaso, vicepresidente, e Francesco Zanetti, da Sessa, in Magliaso, segretario, tutti con firma collettiva a due.

22 luglio 1966. Merci di ogni genere.
Semm Dr Bruno, in Serocca d'Agno, rappresentanze di merci d'ogni genere, ecc. (FUSC. del 27 aprile 1961, N° 97, pagina 1195). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

22 luglio 1966.
Arturo Belloni, Autotrasporti, S.A., a Lugano, l'esercizio di un impresa di autotrasporti, ecc. (FUSC. del 13 aprile 1966, N° 85, pagina 1175). Renato Zocchi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Ermanno De Giacomi, da ed in Canobbio.

22 luglio 1966.
Arco S.A. Istituto farmaco-biologico, a Lugano, la fabbricazione e la vendita di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC. del 17 dicembre 1965, N° 295, pagina 3952). Dr Edoardo Kunitz, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), è stato nominato direttore tecnico con firma collettiva a due con altri aventi diritto. La firma di Dr Antonio Giulio Spolaore, già direttore, è estinta.

22 luglio 1966. Costruzioni, ecc.
Schafir & Mugglin S.A., succursale di Lugano, l'esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 26 luglio 1965, N° 171, pagina 2342), società anonima con sede principale a Liestal. Max Oswald, vice-presidente e amministratore delegato, rinuncia al secondo cognome Stocker. Peter Lanz, da Huttwil (Berna), in Sargans (S. Gallo), è stato nominato procuratore con firma collettiva a due per tutta l'impresa. Hans Emch procuratore abita ora a Pfäffikon (Zurigo).

23 luglio 1966. Bar, ecc.
Ambari S.A., a Lugano, la gestione diretta di bar, ecc. (FUSC. del 28 giugno 1965, N° 147, pagina 2022). Giorgio Fontana, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è stata nominata Lina Lanz, da Auswil (Berna), in Lugano. Joseph Stulz, da Tavel (Friborgo), in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale. Nuovo recapito: Via Cantonale 1, presso Lina Lanz.

23 luglio 1966. Coloniali, ecc.
Società Anonima Nüesch Coloniali, a Lugano, il commercio di coloniali, ecc. (FUSC. del 23 gennaio 1961, N° 18, pagina 230). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 luglio 1966, la società ha deciso di modificare la composizione dell'amministrazione nel senso che ora l'amministrazione è composta da 1 a 5 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Orazio Schaub, già presidente, e Luigi Casagrande, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Hans Pianta, ora in Lugano, già membro, è amministratore unico con firma individuale.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber der Pfandobligation von Fr. 32 000.—, vom 13. Mai 1895, Bern-Grundbuch 188/15, lautend zugunsten des Walter Scheidegger und haftend im zweiten Rang auf der Besitzung «Bim Zytglogge» 1, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 537, Kreis I, der Gertrud Scheidegger, Dr. Walter Scheidegger, Marga Zahler-Scheidegger und Dora Scheidegger, als Erbengemeinschaft, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (570³)

3011 Bern, den 28. Juli 1966 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker

---

Premier avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer au greffe du tribunal dans un délai de 6 mois à compter de la parution du premier avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée:

- 5 certificats de dépôt Caisse Hypothécaire de Genève, de fr. 1000 chacun, Nos 11910 à 11914, au porteur, 4¼%, 3 ans, à l'échéance du 12 juillet 1968, avec coupons semestriels de fr. 21.25 au 12 juillet 1966 et suivants attachés;
- 5 certificats de dépôt Caisse Hypothécaire de Genève, de fr. 1000 chacun, Nos 43397 à 43401, au porteur, 4¼%, 5 ans, à l'échéance du 9 mai 1969, avec coupons semestriels de fr. 21.25 du 9 novembre 1966 et suivants. W. VI

1200 Genève, le 1er août 1966 (571³)

Tribunal de première instance, Genève:
Pierre Fournier, président ai.

Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Der erstmals in Nr. 172 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. Juli 1965 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.—, vom 1. März 1923, Belege Serie 1, Nr. 8768, haftend im vierten Rang auf der Besitzung Breitfeldstrasse 40, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 505, Kreis V, des Alfred Zwygart, bzw. nun dessen Erbengemeinschaft, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (572)

3011 Bern, den 28. Juli 1966 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker

---

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Amstel Finanz International A.G., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Amstel Finanz International A. G., Zürich, hat am 22. Juli 1966 beschlossen, ihr Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 300 000 herabzusetzen.

Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden hiemit im Sinne von OR 733 aufgefordert, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtshlatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an die Allgemeine Treuhand A. G., Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 189¹)

8001 Zürich, den 26. Juli 1966

Im Auftrag des Verwaltungsrates der Amstel Finanz International A. G.:
Allgemeine Treuhand A. G.

Swidex S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1966, la société a décidé sa dissolution. La liquidatrice est Mlle Suzanne Hefti, ancienne administratrice. Conformément à l'article 742 C.O. tous les créanciers sont sommés de faire connaître, jusqu'au 31 août 1966, toutes leurs réclamations de n'importe quelle nature, en désignant et ajoutant leurs pièces justificatives à l'adresse suivante: Swidex S.A. en liquidation, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A., Pérolles 5, Fribourg. (AA. 188¹)

1700 Fribourg, le 25 juillet 1966 **La liquidatrice**

Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1965

Aktiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	1 200 000.—
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	87 868 844.—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	10 695 447.—
Uebrige Aktien	4 433 373.—
Uebrige Wertschriften	654 871.—
Schuldbuchforderungen	332 500.—
Darlehen an Körperschaften	6 180 250.—
Grundpfandtitel	42 730 827.—
Grundstücke	35 525 889.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	29 500.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	4 167 325.—
Guthaben bei Banken	5 784 916.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	3 626 938.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	21 323 798.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	17 474 720.—
Stückzinsen und Mieten	2 036 882.—
Kautionen	14 206 616.—
Uebrige Aktiven	2 524 894.—
Garantieverpflichtungen Fr. 3 887 150.—	
	260 797 590.—

Passiven	Fr.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	12 000 000.—
Reservefonds	7 500 000.—
Spezialreserven:	
Ertragsausgleichsfonds	450 000.—
Reserve für Valutaschwankungen	700 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	60 895 606.—
Deckungskapital für laufende Renten	514 039.—
Schwebende Schäden	109 268 310.—
Uebrige technische Rückstellungen	14 963 566.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	6 483 273.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen	8 718 648.—
Kautionen	17 474 720.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung) Fr. 12 579 368.—	
Uebrige Passiven	18 732 486.—
Gewinn	3 096 942.—
Garantieverpflichtungen Fr. 3 887 150.—	
	260 797 590.—

8022 Zürich, den 16. Juni 1966

Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft
F. Bieri

Dow Bank Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1966

Aktiven	Fr.
Schweizerische Nationalbank: Girokonto	3 150 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	14 358 068.30
Bankendebitoren auf Zeit	48 315 529.85
Wechsel	12 401 573.20
Feste Vorschüsse und Darlehen:	
ohne Deckung	77 555 187.—
mit Deckung	31 848 351.40
Wertschriften	1 054 597.40
Sonstige Aktiven	2 553 992.10
	191 237 299.25

Passiven	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	718 863.55
Bankenkreditoren auf Zeit	83 852 000.—
Sonstige Passiven	5 995 149.26
Aktienkapital	100 000 000.—
Gesetzliche Reserve	500 000.—
Saldovortrag	171 286.44
	191 237 299.25

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan au 30 juin 1966

Actif	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	37 675 034.92
Avoirs en banques à vue	228 363 460.75
Avoirs en banques à terme	107 983 643.19
Effets de change	2 654 239.65
Comptes courants débiteurs en blanc	6 234 398.06
Comptes courants débiteurs gagés	106 835 788.94
Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques	36 372.48
Avances et prêts à terme fixe en blanc	11 520 374.82
Avances et prêts à terme fixe gagés	19 218 219.60
Titres et participations permanentes	46 237 995.27
Participations à des syndicats	30 131 285.58
Autres actifs	8 169 500.39
	605 060 313.65

Passif	Fr.
Engagements en banques à vue	108 465 286.17
Engagements en banques à terme	39 732 533.53
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	269 880 237.80
Créanciers à terme	91 511 998.92
Créanciers à terme dont à plus d'une année ferme de terme	1 087 103.04
Livrets de dépôts	14 015 154.86
Chèques et dispositions à court terme	348 779.30
Acceptations	11 948 401.81
Autres passifs	14 932 527.22
Capital	36 000 000.—
Réserve légale	2 500 000.—
Réserve spéciale	14 500 000.—
Compte de pertes et profits report de l'exercice précédent	138 291.—
	605 060 313.65

Mutuelle Chevaline Suisse-Epona, Société Mutuelle d'assurance générale des animaux, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1965

Actif	Fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	717 090.—
Actions d'entreprises d'assurances	137 000.—
Autres actions	223 404.—
Autres valeurs mobilières	151 623.—
Titres de gage immobilier	251 500.—
Prêts à des sociétés immobilières	39 650.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	66 426.93
Avoirs en banques	31 655.24
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	636.20
Prorata d'intérêts et loyers	13 778.15
Mobilier et matériel	1.—
Autres actifs	204 648.45
Garanties accordées Fr. 50 000.—	
	1 837 412.97

Passif	Fr.
Fonds propres:	
Fonds de réserve légale	100 000.—
Réserves spéciales: Statutaire	280 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	590 729.95
Réserve pour sinistres à régler	474 455.20
Autres réserves techniques	223 000.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	20 545.75
Engagements:	
envers des agents	6 507.40
Autres passifs	102 032.24
Bénéfice	40 142.43
Garanties accordées Fr. 50 000.—	
	1 837 412.97

1001 Lausanne, le 30 juin 1966

Mutuelle Chevaline Suisse-Epona
O. Kaufmann J. F. Muller

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst—Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 30. Juli 1966 — Cours de conversion dès le 30 juillet 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74 Dänemark/Danemark: Fr. 62.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.60; Frankreich/France: Fr. 88.50; Italien/Italie: Fr. –.69$^{60}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.05; Norwegen/Norvège: Fr. 60.60; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.80; Schweden/Suède: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.10*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600, Basel/Bâle. 177. 1. 8. 66

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Juli — 1966 — Juillet

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	9	5	14	2
Bern	2	—	2	1
Luzern	3	—	3	—
Fribourg	1	—	1	—
Basel-Stadt	10	1	11	—
Schaffhausen	1	—	1	—
St. Gallen	2	—	2	—
Graubünden	1	—	1	—
Aargau	2	3	5	—
Thurgau	2	—	2	—
Ticino	2	4	6	—
Vaud	10	2	12	3
Valais	3	1	4	1
Neuchâtel	1	—	1	—
Genève	4	—	4	—
Total Juli 1966	53	16	69	7
Total Juli 1965	38	15	53	7
Januar/Juli 1966	311	97	408	54
Januar/Juli 1965	259	69	328	31

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung – suite)

Finhaut: Paroisse de Finhaut Chanoine Michellod 19-3974. **Fribourg:** Action cath. de la jeunesse rurale secrétariat cantonal JRC – JRCF 17-2765. – Bouquet Maurice commerçant 17-2033. – Musée d'histoire naturelle 17-1856. **Genève:** Born Emile Thônex par Moillesulaz 12-13175. – Christen René André employé de commerce 12-13412. – Commission genevoise du cinéma de l'Eglise nationale protestante 12-8518. – Fédération des jardins familiaux groupement La Tour 12-18375. – Fornerod Rose Mme 12-15828. – Giromini R. Carouge 12-11838. – Jeanneret Henry-A. représentant 12-11780. – Maurer Otto 12-2176. – Moser Ja Mme 12-14780. – Nicolas Bernard 12-12612. – Pache Raoul 12-5338. – Platini Germain-Roger mécanicien 12-13907. – Pugin Maurice 12-3107. – Schüpbach Ursula Mlle Express Logement 12-10379. – Simon François Dr-méd. Aire 12-16432. – Slatkine & fils Reprints 12-7093. – Waeber Roger employé 12-16208. – Weber Denis & Hermann Brand graphistes 12-13824. – Zeller R. Melle 12-12572. **Glarus:** Biegl Siegfried Auto-Elektro 87-2947. – Ehemalige Geb. Sap. Kp. III/7 87-2943. **Glattbrugg:** Zoo im Haus Verlag (Zoobedarf AG) 80-11271. **Goldau:** Imbach Otto Pfarrer 60-22966. **Gossau (SG):** Weibel Marcel Textilkaufmann 90-15501. **Grand-Lancy:** Pugin Georges 12-3451. **Grolley:** Maison N.-D. du Rosaire 17-3666. **Gunzgen:** Kons.-Christlichsoz. Volkspartei 46-1356. **Haldenstein:** Schocher Walter Wein- und Getränkehandel 70-3993. **Hauterive:** Humpel Joseph 20-8308. **Herisau:** Manser Alex Molkerei-Lebensmittel 90-18929. **Hettlingen:** Balzli Daniel Reallehrer 84-3884. **Horgen:** Züllig Lilian Postgehilfin 80-66267. **Inkwil:** Feldschützengesellschaft 49-3151. **Interlaken:** Flückiger Aug. Matten 30-17886. **Kilchberg (ZH):** Gröber-Muntwyler Arthur Hauswart 80-14192. **Kirchberg (BE):** Freis.-dem. Partei Sektion Kirchberg 34-2932. **Klingnau:** Walde Niklaus Jagdgesellschaft z. Forellenhof 50-15559. **Kloten:** Kummer-Iten Max 80-60678. **Köniz:** Zürcher Beat Dr. med. dent. Zahnarzt 30-31853. **Kriegstetten:** Lüthy A. Maschinenbau Halten 45-734. **Küsnacht (ZH):** Fenner Paul Schreinerei 80-66272. – Kindlimann Elsa kaufm. Angestellte 80-66269. **Küssnacht am Rigi:** Brandt F.C.J. Architekt 60-22960. **Langenthal:** Volksmarschgruppe Oberaargau 49-3153. **Lausanne:** Amicale de gendarmerie Expo 64 10-3215. – Auto-Ecole André Moraz 10-13146. – Cartier Paul facteur d'Orgues 10-22402. – Chalet du personnel Schaefer-sports 10-15367. – Chevalley Marcelle Mlle 10-16468. – Club de la Voile d'Or 10-25546. – Dufaux Jacques et Yolande M. et Mme 10-14585. – Fontannaz Lucienne 10-16624. – Gérances P. Stoudmann & Cie La Plantaz-Chavannes 10-16045. – Glanzmann Eugène 10-19411. – Notz José 10-22732. – Polices municipales vaudoises secrétariat 10-25667. – Samuel Pierre 10-22628. – Vernez Alfred-Henri 10-18108. – Kaspar Winkler & Co Zürich succ. de Lausanne 10-12884. **Lenk im Simmental:** Schweiz. Curlingverband Vorort Region West 30-33705. **Liestal:** Marschgruppe 40-24476. – Schuhhaus Bally-Arola Filiale der Bally-Arola Schuh AG 40-34213. – Schweiz. Grütli-Krankenkasse Unterverband 234 40-31070. **Ligornetto:** Football Club 69-3347. **Littau:** Andermatt AG Adolf Haushaltartikel u. Seilerwaren 60-894. **Locarno:** Baronchelli Erich Vertreter Muralto 80-19566. **Lotzwil:** Auto-Moto-Club 49-3152. **Lucens:** Rochat Jean-Paul auto-électricité 10-25881. **Lugano:** Capo sezione militare della città di Lugano 69-7180. – Pianca Rinaldo 69-2408. **Lutzenberg:** Schweiz. Krankenkasse Helvetia 90-17670. **Luzern:** Nedwig Edy 60-22958. **Lyss:** Noser-Müller Felix 25-10693. **Männedorf:** Maier-Neff Richard 80-6588. **Morlon:** Comité d'Etablissement Michelin camp de vacances Les Laviaux 1ère session 17-4363. – Comité d'Etablissement Michelin camp de vacances Les Laviaux 2ème session 17-4458. **Münsingen:** Schüpbach Hans-Rud. Velos-Motos 30-21419. **Muttenz:** Reiniger Peter Fabrik-Vertretungen 40-4925. **Neuchâtel:** Bucher Georges-Robert représentant 20-8303. – Caisse d'assurance chômage du personnel des entreprises commerciales du canton de Neuchâtel et du vallon de Saint-Imier 20-5118. – Conzelmann Aline Mme 20-8307. – Kurzen David médecin assistant 20-8305. – Sport créations Olivier Kramer 20-4525. – Syndicat d'aménagement et d'améliorations foncières de Montmirail 20-7896. – Viette G. représentations techniques 20-7382. **Niederlenz:** Gewerbeverein 50-15538. **Nottwil:** Blaser Paul Holzbau 60-22964. **Oberengstringen:** Thaler Siegfried Versandgeschäft 80-7262. **Oberurnen:** Spitz H. & Co Seidenweberei 87-1414. **Obfelden:** Federer-Haug Hans Jörg 80-66219. **Olten:** Derma-Labor Frau H. Kohli 46-1292. **Orbe:** Court Gérald boulangerie pâtisserie tea-room 10-19742. Papiermühle b. Bern: Kirchenbauverein Ittigen 30-29619. **Pfungen:** Maltry S. Frau techn. Vertretungen 84-8224. **Prilly:** Bettens Michel assistant NCR 10-6821. – Issler André assureur-conseil chef d'agence 10-19509. **Pully:** Margerol J. P. Lavizzari 10-22555. **Reinach:** Krähenbühl Bruno Prediger 40-60634. – Rolle-Ceola Theodor 40-60632. **Renan:** Société de tir de Renan 23-1275. **Renens (VD):** Blessemaille Francis construction et recherches électroniques 10-25655. – Favre Ch. sof. instr. 10-23781. **Reussbühl:** Sennhauser-Raschle Hans 60-22955. **Rheinfelden:** Schifferle Peter Altuna-Box 40-7549. – Täuber-Steiger Rudolf 40-60633. **Richterswil:** Bachmann Christoph dipl. Elektrotechniker 80-7681. – Luther Willy Versicherungsinspektor 80-41770. **Riedholz:** Benyuska Walter Vertreter 45-272. **La Roche (FR):** Brodard Pascal forge et garage 17-2545. **Rohrbach b. Huttwil:** Springkonkurrenz 49-3150. **Rorschach:** Wagner S. TV-Service-Abonnement 90-4611. **Rosé:** Rosé SA fabrique de cercueils 17-2543. **Rueun:** Berther Chr. Domherr Pfarrer 70-6788. **Ruswil:** Müller Josef Schlosserei 60-22965. **St. Gallen:** Bammert Camilla und Lydia 90-6584. – Epple's Erben Otto 90-3793. – Weltifurrer internat. Transport AG Witag 90-5631. **St-Imier:** Pro Savagnières SA création centre touristique 23-5273. **St-Légier:** Barras Marius 18-5372. **Sargans:** Verein für Verkehrssicherheit durch Verkehrserziehung 70-8840. **Sarnen:** Terrinvest AG 60-22949. **Schlieren:** Hewpak AG Bern Büro Zürich 80-9733. **Schmidshof:** Bosshart Edwin Oppikon 85-3166. **Schönenbuch:** Maikler-Hug Rony 40-34751. **Schüpfen:** Schlatter-Ryf Verena Lebensmittel Saurenhorn 30-28931. **Schwanden im Emmental:** Samariterverein 34-2933. **Seedorf (BE):** Erno-Plast E. Nobs 25-9435. **Le Sentier:** Reymond Henri D. horloger rhabilleur 10-23335. **Sierre:** Pont André instituteur Les Pastoureaux 19-7953. **Signau:** Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur 30-24706. **Sion:** Boutique Dolorès Bernadette Bonvin-Clivaz 19-7596. – Gillioz Jean-François représentant 19-6933. – Riant-Parc Wissigen société coopérative d'habitations 19-3781. – Rottet E. articles en peluche et cheminées 19-8217. – Transélectric SA 19-8549. **Sissach:** Frey Max Malergeschäft 40-34796. **Spiez:** Koller-Zaugg Rolf Tea-Room Tannegg 30-19831. – Ziebold Bruno Koch 30-33771. **Solothurn:** Schmid Felix Domherr 45-841. **Speicher:** Geiger E. Versandhaus Rosa Canina 90-17129. – Jungliberale Bewegung 90-16924. **Steinhausen:** Ebnöther Anton 60-22962. **Subingen:** Hirschi Daniel Handelsgärtnerei 45-4957. **Suhr:** Chicchini G. Kreuz Garage 50-15553. **Sursee:** Ineichen Schlächterei und Fleischbearbeitungs AG 60-22945. **Täuffelen:** Dreyer Käthi 25-445. **Therwil:** Künzi-Plattner Ernst 40-60609. **Tinizong:** Janett Conrad 70-8684. **La Tour-de-Peilz:** Senn René 18-5369. – Smanio Ottavio marbrerie 18-5373. **Trimbach:** Klassenkameraden 1926 46-2352. **Trogen:** Verkehrsverein 90-5349. **Les Tuileries de Grandson:** de Siebenthal J-A Brûleurs Dynol 10-12307. **Unterstammheim:** Bruderer Georg Dachdeckergeschäft 84-7660. **Urdorf:** Cornioley-Jost Peter 80-66228. **Uznach:** Männerchor Frohsinn 90-17622. **Vallorbe:** Rey Michel droguerie 10-26977. **Vers-Chez-Grosjean:** Bernecy & Cie vente de machines 10-5559. **Vevey:** Artmann Hermann 18-5366. – Jaggi Marcel 18-5365. **Veyrier:** Gottret Maurice ébénisterie meubles anciens 12-17204. **Villaraboud:** Caisse-maladie et accidents l'Avenir 17-2580. **Wabern:** Künzi James privat 30-32443. – Merlach Hans Autofahrschule 30-25266. **Wangen b. Dübendorf:** Grossmann Alfred dipl. Techniker 80-13086. **Wattwil:** Beleuchtungskorporation Schmidberg 90-7717. – Schwimmclub 90-18917. **Wetzikon (ZH):** Philatelistenclub Wetzikon und Umgebung 80-66266. **Winkel b. Bülach:** Landolt Oskar Maschinen Werkzeuge 80-63223. **Winterthur:** Jodler-Doppelquartett Töss Schallplattenkonto 84-8217. – Kaegi-Kaufmann Heinrich 84-8227. – Kneubühler-Keller Bertha 84-8228. – Läuchli-Gysi Hans Prof. 84-1427. – Zürcher Schulsynode Versammlung 1966 84-8223. **Winznau:** Verschönerungsverein 46-5047. **Wolfhausen:** Bühler René Eduard jun. Garage 80-64765. **Worblaufen:** Kämpfen Peter Dr. med. Arzt 30-9065. **Wünnewil:** Badminton-Club 17-3635. **Yverdon:** Jolliet Jean-Pierre ingénieur ETS 10-13332. **Zofingen:** Siegrist Hans Uhrmacher 46-886. – Wohnbaugenossenschaft Wissberg 50-9537. **Zollikofen:** Köng Walter Magazin-Chef 30-11238. **Zollikon:** Beuttner Werner Dr. 80-63876. **Zug:** Rütti Hans Dr. Generalagentur Sanitas-Konto 80-3675. – Schicker Gebr. Spez. Werkstätte für Citroen 60-22950. **Zürich:** AG für den Verkauf des Reader's Digest (Das Beste) Abonnements-Abteilung 80-33888. – AG für den Verkauf des Reader's Digest (Das Beste) Lochkarten 80-43000. – von Arx-Meier Robert 80-61298. – Bagattini Francesco Gabriele Eisenbetonzeichner 80-66270. – Biel Max Fernseh-Service-Organisation 80-16588. – Blättler Peter kaufm. Angestellter 80-61521. – Bühler-Ott Hansjürg Architekt 80-66271. – Ehemalige der Schule für Hauspflegerinnen Zürich 80-19579. – Emmenegger Willy Baugeschäft 80-64614. – Engeli-Rudolf Hedwig 80-61695. – Fretz-Sanitär AG sanit. Anlagen Heizungen Oelfeuerungen 80-2887. – Fuchs u. Stauss Textilien 80-16235. – Keller Bruno Student 80-61714. – Keller-Lampen u. Apparate AG 80-6017. – Kirchgemeinde Balgrist Gemeindediakonie 80-8568. – Koller Marie-Louise Sekretärin 80-62107. – Landau Dora Sekretärin 80-63271. – Merian L. T. Kaufmann 80-58556. – Roos Julia Kunststoffprodukte 80-7928. – Rubli Hans Det. Wm. Kts. Polizei 80-11647. – Schneider-Vogler Walter Kaufmann 80-62172. – Schweiz. Tiefkühl-Institut 80-39621. – Sigrist-Hartmann Paul 80-62719. – Singkreis Saatlen Zürich-Schwamendingen 80-58827. – Sola Philipp Bauspenglerei 80-40931. – Steiner-Kümmerli Albert PTT Beamter 80-66263. – Swarfega-Produkte Alfred Amiguet 80-5740. – Touristenverein Die Naturfreunde Sektion Schwamendingen Volksmarsch 80-66230. – Vereinigung ehem. IBZ-Schüler Zentralverwaltung 80-55895. – Voegelin-Stark Kurt 80-56844. – Werder-Kölla 80-66265.

Rheinfelden (Baden, Deutschland): Ell Alfred Zahnarzt 40-7569.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Société d'Etude de Gestion et de Contrôle Immobilier

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 10 août 1966, à 10 heures 30, salle de la Colombière, Grand-Saconnex, Genève. Les rapports sont déposés à l'adresse suivante: M. Sacchi, comptable, 4, rue de l'Ecole de Chimie, Genève, où ils peuvent être consultés.

Ordre du jour:

1° Rapport de l'administration.
2° Comptes et bilan. Rapport de l'organe de contrôle.
3° Discussion et acceptation des rapports.
4° Elections et nominations statutaires:
a) Conseil d'aministration.
b) Dépositaires fiduciaires.
c) Organe de contrôle.
5° Transfert du siège social.
6° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration

Zu verkaufen

Bauparzelle

in Vorortsgemeinde der Stadt Luzern an bester Verkehrslage. Dorf- bzw. Stadtkern. Zirka 10 000 m² mit Lager- und Werkstattgebäuden in Gewerbe- und Bauzone. Ausgezeichnet geeignet für Neu- oder Umsiedlung von Industrie oder Gewerbe. Hohe Ausnützungsziffer.
Anzahlung ca. 1 Million.

Offerten sind zu richten an den Beauftragten **Dr. H. Bertschinger**, Genferstrasse 6, **8002 Zürich**, Tel. (051) 27 53 27.

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

ARTH AM SEE

Hotel Adler

für Sie neu gediegen gebaut. Säle für 400 Personen! Zimmer mit neuestem Komfort. Gepflegte Fisch- und Spezialitätenküche. Grill-room. Grosser Seegarten.

Familie Kistler, Telephon (041) 81 62 50

BADEN

Speiserestaurant Badenerhof

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz, für alle Ansprüche. - Grosse Terrasse - Parkplatz.

Telephon (056) 2 42 22 K. Zmilacher-Magg

HOTEL TOURING ♣ RED OX BASEL

CHINA RESTAURANT GOLDEN DRAGON

SPEZIALITÄTEN RESTAURANT PAUL'S RED OX GRILL & BAR

Hotel Krebs-Garni, Bern

Genfergasse 8 — Telephon 031 / 22 49 42

Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Alle Zimmer mit Telephon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz

C. Hess-Krebs

BERN

Restaurant zur Inneren Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass. Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber Telephon (031) 23 14 42

Hotel Krone

Motel - Restaurant - Bar

Die gepflegte Gaststätte in Stadtnähe. 3 Säli für jeden Anlass. 2 vollautomatische Kegelbahnen.

Bern/Muri F. Baechler, Tel. (031) 52 16 66

BREMGARTEN - Aargau

Hotel-Restaurant Krone

Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Hochzeiten, Taufen und Konferenzen. Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.

Famille A. Spring-Mathis Telephon (057) 7 63 43

EGGIWIL

Gasthof Bären

Vorzüglich für Hochzeiten, Vereine und Gesellschaften. Renovierte Lokalitäten für 10, 20, 30, 50, 70, 120, 320 Personen. Automatische Kegelbahn. 2500 m² Parkplatz. Menüvorschläge bereitwilligst.

Mit höflicher Empfehlung: Rudolf Stettler
Telephon (035) 6 11 81

GOSSAU

Hotel und Metzgerei Brunner

Neue Zimmer mit Duschen

Ochsen

THUN

Restaurant Maulbeerbaum

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.

Telephon (033) 2 35 69 Besitzer Hans Schmid

Im

Restaurant Linde, Stettlen

finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. - Bekannt für seine Küchenspezialitäten.

Telephon 51 40 06 R. Bergmann

RN Dispomap®
Organisationselemente für Hängemappen

Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/83 41 41

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

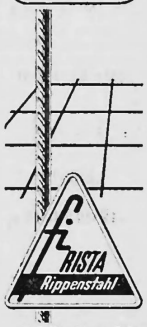
Feine

Orientteppiche

zu nachweisbar (amtliche Bescheinigung liegt vor) günstigeren Preisen als handelsüblich. Riesige Lager. Auswahl d. Spezialisten. Telephon (062) 7 35 55.

ORIENT-IMPORT
Bürge-Meyer AG
Oftringen

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Stamplenbachstr. 68
Zürich, Tel. 28 87 04



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1966)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt
3000 Bern

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1965/66 für die Aktien Serie 1 à Fr. 100.— nom. auf 5% festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt **ab Montag, den 1. August 1966**, wie folgt:

Coupon Nr. 16	ab Aktien Serie 1	Fr. 5.—
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 1.50
	netto	Fr. 3.50

bei den nachstehenden Zahlstellen:

in Zürich:	Schweizerische Bankgesellschaft Bank Leu & Co. AG Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
in Basel:	Schweizerischer Bankverein Herren A. Sarasin & Cie.
in Genf:	Herren Pictet & Cie.
in Lugano:	Banca Unione di Credito

sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken.

Zürich, den 29. Juli 1966 **Der Verwaltungsrat**

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1965/66 auf 12% festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab **Montag, den 1. August 1966**, gegen Vorweisung von Coupon Nr. 9 wie folgt:

Coupon Nr. 9	ab unsern Aktien à Fr. 100.— nom.	Fr. 12.—
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 3.60
	netto	Fr. 8.40

bei den nachstehenden Zahlstellen:

in Zürich:	Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Kreditanstalt Bank Leu & Co. AG. Privatbank & Verwaltungsgesellschaft Bank Rüegg & Co. AG.
in Basel:	Schweizerischer Bankverein Herren A. Sarasin & Cie.
in Genf:	Herren Pictet & Cie. Herren De L'harpe & Cie.
in Lugano:	Banca Unione di Credito

sowei bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken.

Zürich, den 29. Juli 1966 **Der Verwaltungsrat**

Skilift Selital AG. mit Sitz in Bern

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 31. August 1966, 14.15 Uhr, im Berghaus Schwarzenbühl ob Riffenmatt

Traktanden:

1. Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1965.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes pro 1965/66. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1966, sowie der Revisionsbericht stehen im Büro der Gesellschaft, Waisenhausplatz 14, Bern, den Aktionären zur Verfügung. Den Aktionären, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, wird die Eintritts- und Stimmkarte vor Beginn der Generalversammlung im Berghaus Schwarzenbühl gegen Hinterlegung der Aktientitel abgegeben. Die Aktientitel können nach Schluss der Generalversammlung wieder bezogen werden.

Bern, den 1. August 1966 **Der Verwaltungsrat**

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

Zufolge Umstellung auf Datenverarbeitung günstig zu verkaufen

automatische Friden-Fakturiermaschine

Metzgermeisterverein der Stadt Zürich, Herdernstrasse 59, 8004 Zürich, Tel. (051) 52 12 15

Zu vermieten eventuell zu verkaufen an der Hauptstrasse Langenthal-Huttwil

1 Werkhalle

mit Nebengebäuden

Das Terrain umfasst eine Fläche von 6100 cm². Die Liegenschaft verfügt über eine eigene Stromversorgung sowie über vorzügliche Zufahrtswege. Die Werkhalle würde sich sehr gut eignen für Kunststoffabrikation, Vorfabrikation, Metallverarbeitung oder anderes Gewerbe oder Industrie.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerten einzureichen unter Chiffre HAB 50220, Publicitas AG, 3001 Bern.